

しゅうがくしえんきん
高等学校等就学支援金 紙申請の手引き

**Sistema de Subsídio de Estudos para
Escolas de Ensino Médio
Guia de inscrição em formato impresso**

**【高等学校等就学支援金とは】
【O que é o Sistema de Subsídio de Estudos para
Escolas de Ensino Medio】**

- É um sistema onde o governo nacional cobre as despesas com a taxa de aula ao invés do aluno. (Não é necessário devolução)
- ※ 1 Não é recebido diretamente. A taxa de aula que seria paga pelo aluno será paga pelo governo nacional.
- ※ 2 **Caso o aluno não se inscreva ou não cumpra requisitos, é necessário pagar a taxa de aula.**



埼玉県マスコット
「コバトン」「さいたまっち」

**【紙申請方法】
【Modo de inscrição em formato impresso】**

Insira os documentos ① e ② no envelope para inscrição, e entregue à escola até a data determinada pela escola.

〈Documentos as serem entregues〉

- ① **Formulário de inscrição para confirmação de elegibilidade para inscrição no Subsídio de Estudos para Escolas de Ensino Médio** **※Obrigatório**
- ② **Documentos necessários para aqueles que se aplicam**

※Apenas os que se aplicam

Caso o aluno se aplique a alguma das condições abaixo, por favor entregue os documentos necessários descritos na página 4.

- ア Caso possua outra nacionalidade que não a japonesa
- イ Caso tenha frequentado outra escola de ensino médio no passado e tenha recebido o Subsídio de Estudos

1 就学支援金の支給額 Valor do pagamento do Subsídio de Estudos

O valor a ser pago dependerá do curso em que o aluno está matriculado e, como regra geral será o mesmo valor que a taxa de aula.

Cursos	Valor
Período integral	9, 9 0 0 ienes (mensal)
Período parcial (exceto curso com sistema baseado em créditos)	2, 7 0 0 ienes (mensal)
Período parcial (curso com sistema baseado em créditos)	1, 7 4 0 ienes (por crédito)
Ensino à distância	3 3 0 ienes (por crédito)

※ Para os cursos de período parcial (com sistema baseado em crédito) ou ensino à distância, o Subsídio de Estudos será pago para cada crédito no qual o aluno foi aprovado. Durante o período em que o aluno estará matriculado, ele poderá receber no máximo o valor equivalente a 74 créditos.

2 対象となる方 Público alvo

O público alvo são os alunos que **cumprem todos os requisitos** de ① a ④.

Entretanto, mesmo que alguém que não seja público alvo se inscreva, ele não receberá nenhuma punição.

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">① O aluno deve ser residente no país.② Não deve ter se completado ou se formado no ensino médio anteriormente.③ Não estar matriculado em uma escola de ensino médio por mais de 36 meses (para cursos de período parcial ou ensino à distância, 48 meses)④ O aluno deverá ser de nacionalidade japonesa, ou ser de nacionalidade estrangeira e possuir visto permanente. |
|---|

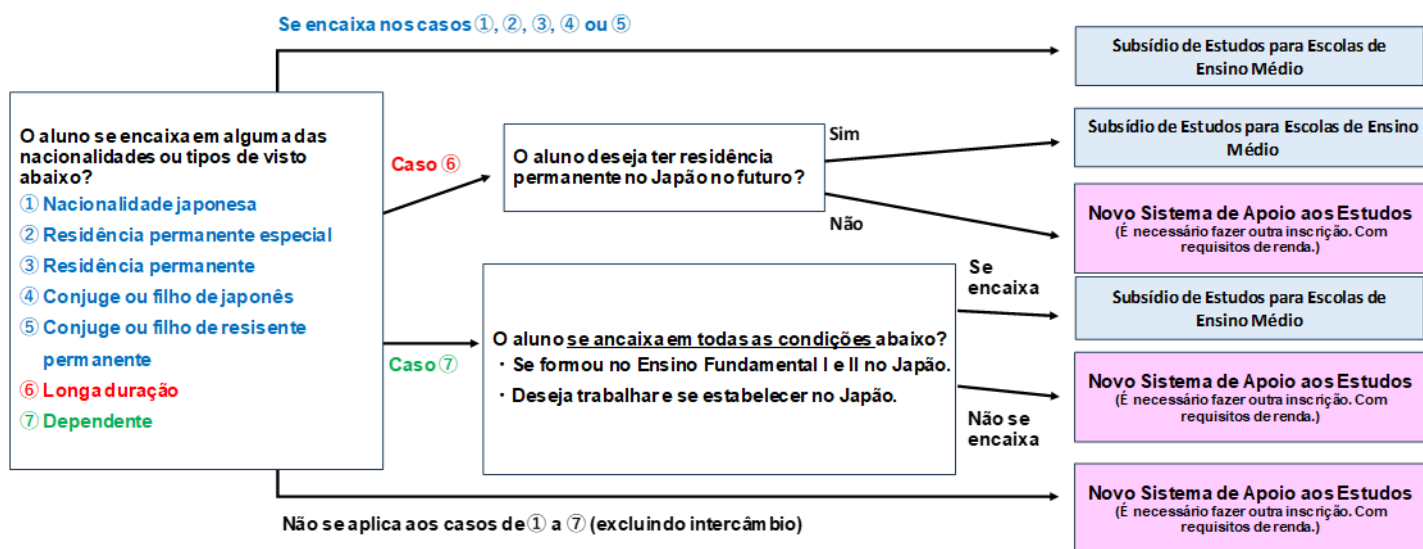
※ Para aqueles que residem neste país, dependendo do tipo de visto um tipo de subsídio estará disponível e a taxa de aula será subsidiada. (Confira a próxima página)

※ Alunos com as nacionalidades ou vistos abaixo serão considerados público alvo:

- ① Aluno com nacionalidade japonesa
- ② Aluno com nacionalidade estrangeira que possui um dos vistos abaixo:
 - Residência permanente especial
 - Residência permanente
 - Conjuge ou filho de japonês
 - Conjuge ou filho de portador de residência permanente
 - Portador de residencia de longa duração que deseja ter residência permanente no futuro
 - Portador do visto de dependente, que se formou no Ensino Fundamental I e II, e que planeja trabalhar e se estabelecer no Japão após a formatura no ensino médio.

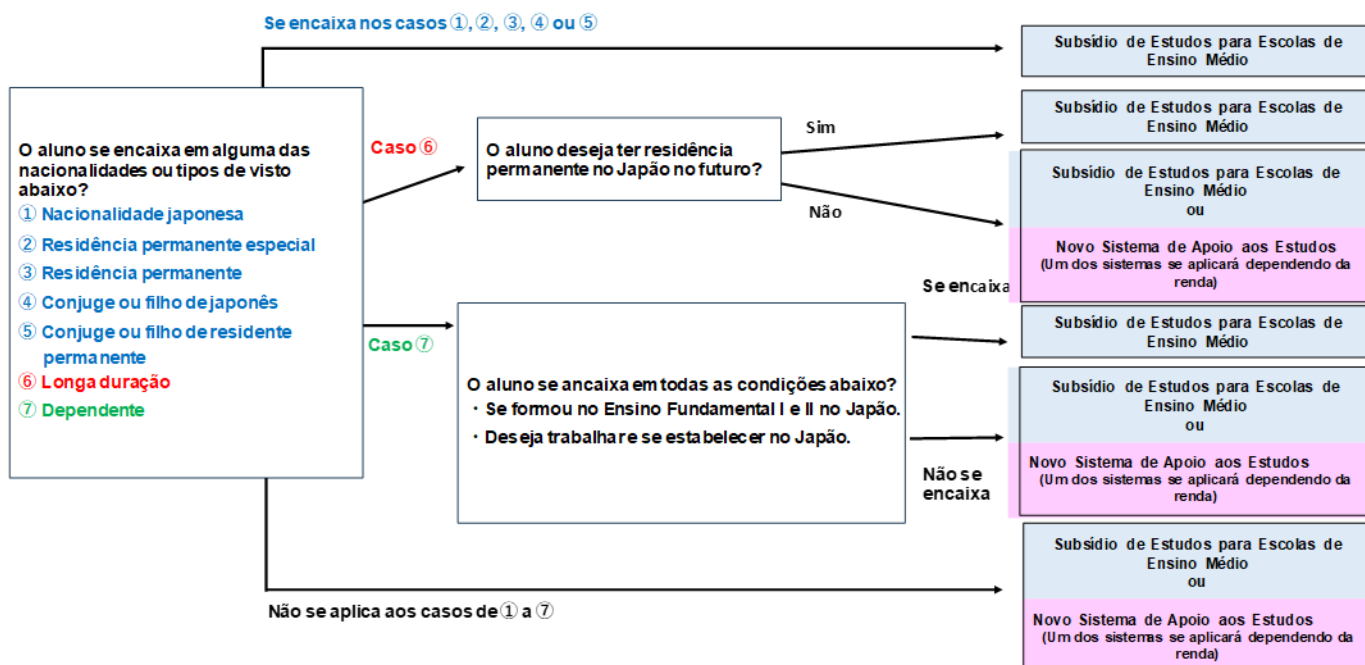
(新入生の場合) 令和8年4月以降に高校に新たに入学した生徒

(Para novos alunos) Alunos que cursarão o ensino médio a partir de abril de 2026



(在校生の場合) 令和8年3月以前から引き続き高校に在学している生徒

(Para alunos existentes) Alunos que já cursavam o ensino médio antes de março de 2026



※ O resultado da avaliação para o Subsídio de Estudos para Escolas de Ensino Médio será informado separadamente através da escola atual para aqueles que estão elegíveis para o "Novo Sistema de Apoio aos Estudos"(Um sistema de apoio para os alunos com nacionalidade estrangeira que não são público alvo para o Subsídio de Estudos).

3 提出書類 Documentos a serem apresentados

① **Formulário de inscrição para confirmação de elegibilidade para inscrição no Subsídio de Estudos para Escolas de Ensino Médio** **※Obrigatório**

Confira o exemplo de preenchimento (páginas 5 e 6) e preencha os itens necessários.

② **Documentos necessários para aqueles que se aplicam**

※Apenas os que se aplicam

Caso o aluno se aplique a alguma das condições abaixo, por favor entregue os documentos necessários.

ア Caso possua outra nacionalidade que não a japonesa

【Documentos necessários (Um documento que comprove seu tipo de visto)】

Zairyuu card (cópia), certificado de residência especial (cópia), ou certificado de residência (juminhyo)(original)

※ No caso do visto de dependente

【Documentos necessários】

Além do documento que comprove o tipo de visto descrito acima, deverá apresentar os 2 documentos abaixo(total de 3 documentos):

(1) Documento que comprove a formatura no Ensino Fundamental I (shougakko):

Cópia do Diploma ou Certificado de Conclusão do Ensino Fundamental I.

(2) Documento que comprove a formatura no Ensino Fundamental II (chuugakko):

Cópia do Diploma ou Certificado de Conclusão do Ensino Fundamental II.

*Para saber sobre o método de solicitação do Certificado de Conclusão, por favor confira a questão 4, na seção "4 Perguntas frequentes".

イ (Independente de nacionalidade ou visto) Caso tenha frequentado outra escola de ensino médio e tenha recebido o Subsídio de Estudos

【Documentos necessários】

A Notificação de cancelamento da elegibilidade para o Subsídio de Estudos (Shuugaku shienkin jukyuu shikaku shoumetsu tsuuchi) emitido pela escola que frequentou.

申請書記入例 (表)
Exemplo de preenchimento (frente)

Data que preencheu no mês de abril

令和8年4月 8日

※ 本欄は生徒の氏名を記入してください。保護者等による代筆も可能です。

生徒が在学する学校の名称		課程	学科
埼玉県立埼玉高等学校		(全日制)・定時制・通信制	普通 科
学年・組・番号	1 年 1 組 1 番		
ふりがな	さいたま いちろう		
生徒の氏名	埼玉 一郎		

生徒の生年月日	平成22年 11月 14日	保護者等の電話番号	090-0000-XXXX
保護者等の電子メールアドレス	00000 @ XXXXX.ne.jp		
生徒の住所	〒330-9301 埼玉県 さいたま市 浦和区高砂3-15-1		

以下の2つのうち

Caso deseje se inscrever, marque esta opção.

<input checked="" type="checkbox"/> 受給資格認定申請書	高等学校等就学支援金の受給資格の認定を申請します。
---	---------------------------

<input type="checkbox"/> 不申請の申請	Caso <u>não deseje</u> se inscrever, marque esta opção e preencha o motivo. Caso não se inscreva, deverá pagar a taxa de aula.
---------------------------------	--

※ 不申請の申出書に同意する場合は「申請しない」と記入してください。

次の事項を必ず確認の

Caso deseje se inscrever, confira estes itens e marque todos.

<input checked="" type="checkbox"/> 1	この申請書又は届出書の記載内容は、事実と相違ありません。
<input checked="" type="checkbox"/> 2	この申請書又は届出書に虚偽の記載をして提出し、就学支援金の支給をさせた場合は、不正利得の徴収や3年以下の拘禁刑又は100万円以下の罰金等に処されることがあることを承知しています。

Preencha as informações da escola que frequenta atualmente.

①現在通っている高等学校等の在学期間	埼玉県立 埼玉 高等学校	【うち支給停止(休学)期間】 年 月 日 ~ 年 月 日	学校の種類・課程・学科 高等学校(全日制)
②過去に別の高等学校等に在学していた期間	立	年 月 日 ~ 年 月 日 【うち支給停止(休学)期間】	学校の種類・課程・学科
③過去に別の高等学校等に在学していた期間	立	年 月 日 ~ 年 月 日 【うち支給停止(休学)期間】	

Caso tenha frequentado outras escolas de ensino médio anteriormente, por favor lembre de preencher.

※ 次のいずれかに該当する者は、就学支援金の受給資格認定の申請ができません。
・高等学校等(修業年限が3年未満のものを除きます)を卒業又は修了した者
・高等学校等に在学した期間が通算して36月(定時制・通信制の場合は48月)を超えた者(ただし、就学支援金の支給停止(休学)期間は含めません。)

申請書記入例 (裏)
Exemplo de preenchimento (Verso)

Caso queira se inscrever, certifique-se de marcar uma das opções.

【Para aqueles que tem nacionalidade japonesa】 A inscrição termina aqui. Não é necessário anexar documentos.

【2 生徒の国籍・在留資格・在留期限等について①】
以下の2つのうち、いずれかに☑をしてください

- ① 日本国
- ② 日本国以外

【Aqueles com outra nacionalidade que não a japonesa】

Marque o tipo de visto que se aplica, e preencha os itens necessário do lado direito.

上記(1)で②「日本国以外」を事項を記入ください

- ③ 特別永住者
- ④ 永住者
- ⑤ 日本人の配偶者等
- ⑥ 永住者の配偶者等
- ⑦ 定住者

Ex: Caso o visto seja de dependente:

- ① Preencha a validade do visto
- ② Preencha o nome e endereço das escolas de ensino fundamental I e II nas quais se formou
- ③ Marque se deseja trabalhar no Japão no futuro.

⑧ <input checked="" type="checkbox"/> <u>家族滞在</u>	在留期限(満了日)	(西暦) 2028年3月31日	
	日本国の小学校の卒業の有無等	<input checked="" type="checkbox"/> 卒業した <input type="checkbox"/> 卒業していない	
		小学校名	●●小学校
		所在地(都道府県)	埼玉 都・道 府・県 (県)
	日本国の中学校の卒業の有無等	<input checked="" type="checkbox"/> 卒業した <input type="checkbox"/> 卒業していない	
		中学校名	▲▲中学校
所在地(都道府県)		埼玉 都・道 府・県 (県)	
日本国で就労する意思の有無	<input checked="" type="checkbox"/> はい(あり) <input type="checkbox"/> いいえ(なし)		

- ⑨ 上記以外

【3 生徒の国籍・在留資格・在留期限等について②】

生徒の在留資格・在留期間等を確認するため、次のいずれかに所☑してください。

①在留資格等	②提出書類(在留資格・在留期間が明記されているもの(いずれか1点))
<input type="checkbox"/> 特別永住者 <input type="checkbox"/> 永住者 <input type="checkbox"/> 日本人の配偶者等 <input type="checkbox"/> 永住者等の配偶者等 <input type="checkbox"/> 定住者等 <input type="checkbox"/> 上記以外	<input type="checkbox"/> 「住民票の写し」(原本・コピー不可) <input type="checkbox"/> 「特別永住者証明書」(コピー) <input checked="" type="checkbox"/> 「在留カード」(コピー) <input type="checkbox"/> いずれの書類も提出できません。(就学支援金は支給されません。)
<input checked="" type="checkbox"/> 家族滞在	上記のいずれか1点に加えて、次の2点 <input checked="" type="checkbox"/> 「日本国の小学校の卒業証書の写し又は卒業証明書」 <input checked="" type="checkbox"/> 「日本国の中学校の卒業証書の写し又は卒業証明書」

【4 確認事項】(次の事項)

- ・高等学校等就学支援金を申請することを確認してください。
- ・令和8年3月31日以前に在留資格の取得が完了していること(在留資格の取得が完了していない場合は、その受給資格の確認が必要です。)
- ・高等学校等就学支援金の申請に係る授業料の取扱いについては、徴収猶予を希望します。
- ※ 明らかに高等学校等就学支援金の支給がないと見込まれる場合は、徴収猶予ができないことがあります。

【Apenas para aqueles com outra nacionalidade que não a japonesa】
Marque seu tipo de visto e o documento que comprova o tipo de visto que entregará.

4 よくある質問と回答 Perguntas frequentes

質問① 今回申請すれば、在学中授業料が無償化されますか？

Caso eu faça a inscrição, a taxa de aula será gratuita enquanto estiver frequentando a escola?

- 今回の申請で、支給される就学支援金は、令和8年4月～令和9年3月分の授業料です。令和9年4月分以降の手続きは改めて御案内いたします。
- ただし、2ページに記載している支給要件を満たさない場合、就学支援金は支給されません。(授業料をお支払いいただく必要がございます。)
- Com a inscrição atual, o valor recebido através do Subsídio de Estudos é equivalente a taxa de aula de abril de 2026 a março de 2027. Iremos informar posteriormente sobre o processo para receber a partir de abril de 2027.
- Entretanto, caso o aluno não atenda aos requisitos exibidos na página 2, ele não poderá receber o Subsídio de Estudos.(Será necessário pagar a taxa de aula.)

質問② 審査の結果はいつ分かりますか？

Quando o resultado da avaliação será divulgado?

- 一番早い場合で、7月下旬以降から学校を通じて審査結果を送付する予定です。
- 審査においては、申請者様ごとに要件を確認するため、結果の送付時期が異なります。
- また、以下に該当する場合、申請内容の追加確認や書類の追加提出が必要となることがあるため、審査に時間を要し、結果通知の送付が遅れる可能性があります。

- ・ 申請に必要な情報の未記載や誤り等、申請内容に不備があった場合
- ・ 過去に別の高等学校等に在籍しており、在籍状況の確認等が必要となる場合
- ・ その他、審査に当たり疑義が生じた場合

- No caso mais rápido, está previsto a entrega através da escola a partir da segunda metade de julho.
- Sobre a avaliação, devido a verificação do requisitos de cada candidato, o período de envio dos resultados pode ser diferente.
- Além disso, há a possibilidade de atrasos na divulgação dos resultados daqueles aos quais se aplicam os itens abaixo, devido a necessidade de verificação adicional dos dados de inscrição ou da apresentação adicional de documentos demandar mais tempo de avaliação.

- ・ Caso não tenha preenchido ou hajam erros em alguma informação necessária para a inscrição, ou outra deficiência na inscrição.
- ・ Caso tenha frequentado outra escola de ensino médio no passado e seja necessário verificar sua situação de matrícula.
- ・ Em caso de dúvidas durante a avaliação, ou outros

質問③ 国籍や在留資格の要件により就学支援金の対象外となった場合、受けられる支援制度はありますか？

Caso eu não seja público alvo devido a nacionalidade ou visto, há algum outro subsídio que posso receber?

- 国籍や在留資格の要件により就学支援金が受けられない方を対象に、令和8年度から新しい修学支援制度（所得要件あり）が創設されました。
- 就学支援金の審査の結果、対象となる方には、学校を通じて、別途御案内します。
- A partir do ano letivo de 2026, foi criado o Novo Sistema de Apoio aos Estudos para aqueles que não podem receber o Subsídio de Estudos por não cumprir os requisitos (existem requisitos de renda).
- Após a divulgação dos resultados para o Subsídio de Estudos, os alunos que se encaixarem no público alvo receberão outras orientações através da escola.

質問④ 卒業証明書は、どこで取得できますか？

Onde posso solicitar o Certificado de Conclusão?

- 小学校又は中学校卒業時に授与される「卒業証書」（提出するものはコピー）があれば、「卒業証明書」は必要ありません
- 「卒業証書」がない場合は、「卒業証明書」が必要です。
- 「卒業証明書」の取得方法については、卒業した小学校又は中学校にお問い合わせください。
- Caso possua o Diploma recebido ao se formar no Ensino Fundamental I(shougakko) e II(chuugakko)(deverá apresentar uma cópia), não será necessário apresentar o Certificado de Conclusão.
- Caso não possua o Diploma, o Certificado de Conclusão será necessário.
- Para adquirir o Certificado de Conclusão, por favor entre em contato com a escola de ensino fundametal I ou II na qual se formou.

お問い合わせ Contato

高等学校等就学支援金制度の概要及び申請方法に関するよくあるお問い合わせは、本しおりや埼玉県ホームページに掲載しています。

以上の内容を御確認いただいた上で問題が解決しない場合は、下記のお問い合わせ先に直接お問い合わせください。

以下のいずれかへお問い合わせください。

- ① 生徒が通う学校の事務室
- ② 埼玉県高等学校等修学支援制度コールセンター

問い合わせ先：電話 048-830-8855 FAX 048-833-0497

住所 〒330-9301 さいたま市浦和区高砂 3-15-1

受付時間：8時30分から17時15分まで（土日祝日、年末年始を除く。）

※4月、7月、11月は、

8時30分から19時00分まで（土日祝日、年末年始を除く。）



埼玉県ホームページはこちら

埼玉県 就学支援金 国公立

検索

As perguntas frequentes em relação ao Sistema de Subsídio de Estudos para Escolas do Ensino Médio e sobre a inscrição estão exibidas neste guia ou na página da Província de Saitama.

Caso não seja capaz de tirar sua dúvida ao ler todo o conteúdo acima, por favor entre em contato diretamente através das informações de contato abaixo.

Entre em contato com algum dos locais abaixo:

- ① Secretaria da escola frequentada pelo aluno
- ② Call center do Sistema de Subsídio de Estudos para Escolas do Ensino Médio da província de Saitama

Contato: Telefone: 048-830-8855 Fax: 048-833-0497

Takasago 3-15-1, Urawa-ku, Saitama-shi, cep:33-9301

Horário de atendimento: 8:30 às 17:15 (Exceto fins de semana, feriados, e feriado de ano novo)

※Nos meses de abril, julho e novembro, das 8:30 às 19:00 (Exceto fins de semana, feriados, e feriado de ano novo)



O site da Província de Saitama é aqui

埼玉県 就学支援金 国公立

Pesquisar